

Asist[®]

HORKOVZDUŠNÁ PLYNOVÁ TURBÍNA
HORKOVZDUŠNÁ PLYNOVÁ TURBÍNA



PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE

AE7HG15-Z

CZ – Horkovzdušná plynová turbína 15kW

- NÁVOD K POUŽITÍ

SK – Horkovzdušná plynová turbína 15kW

- NÁVOD NA POUŽITIE

WETRA-XT, ČR s.r.o, U Libeňského pivovaru 63/2, 180 00 Praha 8, www.wetra-xt.com

SYMBOLS



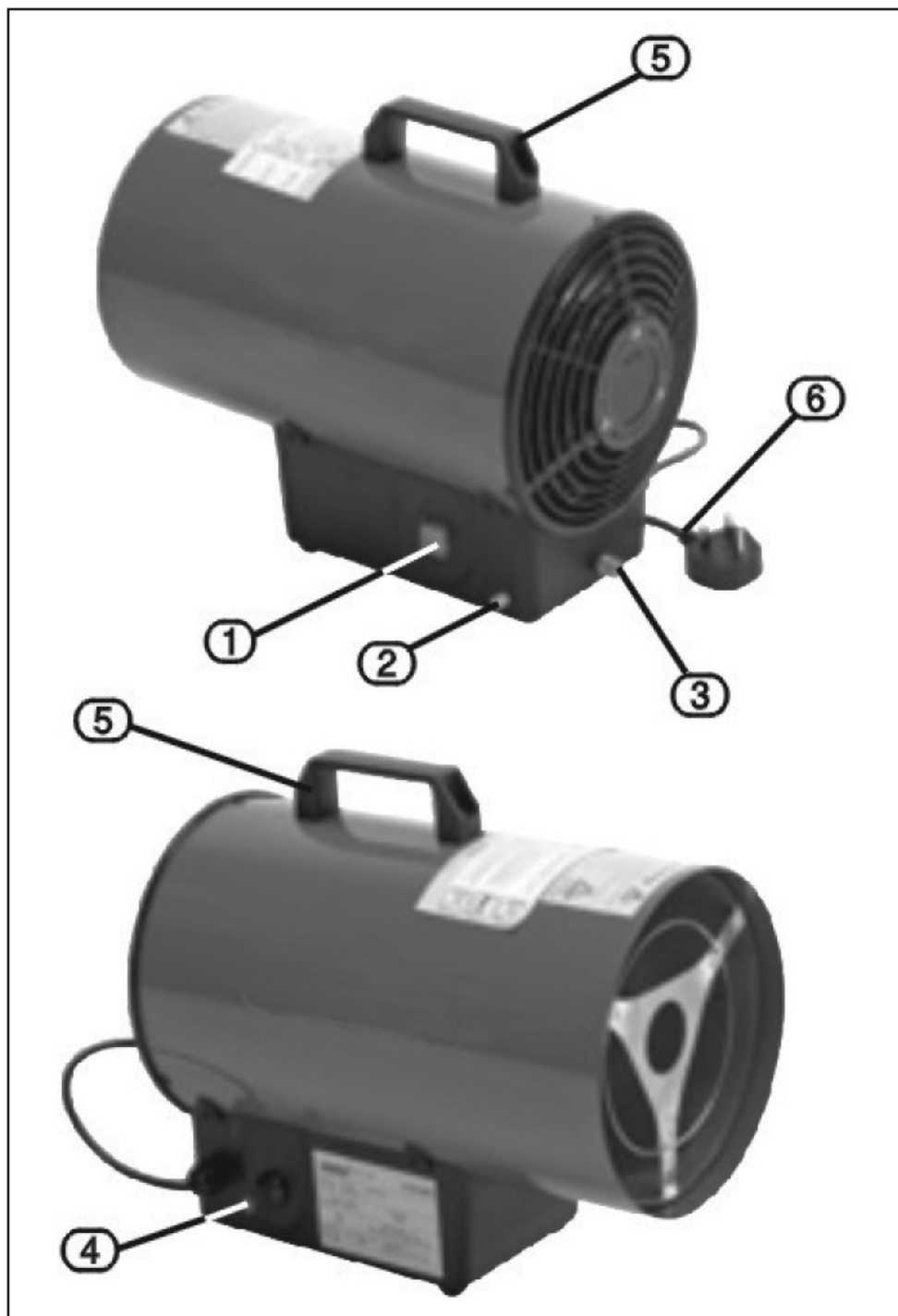
Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie



Nebezpečí
Nebezpečie



Nevystavujte dešti nebo vodě
Nevystavujte daždi lebo vode



DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení.

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

Tento spotřebič vyžaduje pro instalaci odborně způsobilou osobu. Také vhodnou přívodovou hadici a regulátor tlaku paliva. Ověřte správnost u vašeho dodavatele paliva.

VĚTRÁNÍ: POUŽÍVEJTE POUZE V DOBRĚ VĚTRANÉ MÍSTNOSTI.

Nezakrývejte ohřivač z důvodu možného přehřátí.

NEPOUŽÍVEJTE V OBÝTNÝCH VOZIDLECH, NAPŘ. KARAVANECH NEBO MOTOROVÝCH KARAVANECH. NEMĚŇTE PLYNOVOU BOMBU V PŘÍTOMNOSTI OTEVŘENÉHO OHNĚ.

1. Udržujte přístroj mimo dosah dětí a zvířat. Zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí.

2. Používejte schválený regulátor, který je přizpůsobený tlaku plynu. Po použití vždy ventil vypněte na plynové bombě.

3. Nemačkejte tlačítko zapalování po dobu delší než 40 sekund.

4. Nikdy neodpojte regulátor, zatímco je ventil otevřen.

5. Neměňte plynovou bombu v prostorech, kde je otevřený oheň. Nevystavujte ji extrémním teplotám. Neumísťujte žádné jiné plynové bomby v prostoru topení.

6. Používejte přístroj v dobře odvětratelných místech, ne však v těsné blízkosti stěny nebo v rohu.

Nepoužívejte zařízení v prašných prostorech, a skladech s výbušnými a hořlavými látkami jakou jsou: ředidla, barvy nebo jiné hořlaviny či výbušniny.

Při provozu kamna spotřebovávají kyslík, proto je nutné, aby ste zajistili dostatečný přívod vzduchu!

7. Neumísťujte kamna v blízkosti zástrčky.

8. Neuvádějte přístroj do provozu v blízkosti nábytku, stěn, závěsů, záclon, jiného textilu, v obchodech z důvodu možného vzniku požáru.

9. Neumísťujte kamna podél zdi. Minimálně: 50 cm od bočních stran, 150 cm od přední strany. **VŽDY** směřujte na střed místnosti. Zvláštní pozornost věnujte v případě, že kamna stojí na povrchu, kde se mohou otočit na kolečkách, pokud o ně zavádí dítě nebo pes, atd.

10. Nechte alespoň 150 cm vzdálenosti mezi kamny a jiným zdrojem tepla.

11. Nestrkejte prsty nebo jakýkoli jiný materiál přes přední panel topení. Nedotýkejte se vnitřních dílů

12. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí, jako např.: při nádobách s vodou, vany, sprchy nebo bazény.

13. **NEPOKLÁDEJTE** oděvy nebo jiný materiál na kamna. Kromě nebezpečí požáru může jejich

přítomnost mít vliv na účinnost spotřebiče.

14. Nepřemísťujte kamna, ani s nimi jakkoliv jinak nemanipulujte, jsou-li v provozu! Kamna smí být přemísťována pouze vypnutá, tzn. s uzavřenými ventily na lahvi.

15. Pokud nebudete kamna delší dobu používat, odpojte plynovou láhev, po každém použití odpojte od láhve pomocí uzavíracího ventilu na lahvi!

16. Nepoužívejte kamna, když spíte, a nenechávejte je bez dozoru! Chraňte před dětmi! Některé části kamna mohou být při provozu a krátce po něm velmi horké – nebezpečí popálení!

17. Kamna lze používat v místnostech, kde se teplota vzduchu pohybuje v rozmezí -5°C až +30°C a relativní vlhkost nepřesahuje 80%.

18. Pro jiné druhy paliv, než je uvedeno na výrobním štítku a v tomto návodu, nelze kamna použít. Totéž platí o připojení jiných typů plynových lahví.

19. Kamna musí být umístěna na vodorovném povrchu.

20. Pravidelně kamna kontrolujte! Nikdy kamna nepoužívejte, zjistíte-li závadu nebo jsou-li poškozena! Obráťte se na kvalifikovaného technika / servisního partnera. Nikdy přístroj neopravujte sami! Jakoukoliv opravu na zařízení může provádět jen osoba dostatečně odborně způsobilá a přeškolená výrobcem.

Přístroj musí být nejméně jednou do roka odborně zkontrolován.

21. Dojde-li k úniku plynu / ucítíte-li unikát plyn, uzavřete přívod paliva do spotřebiče uzavřením ventilu na plynové lahvi. Uhasťte veškerý otevřený oheň a vypněte elektrické spotřebiče. Místnost řádně vyvětrejte. Nikdy nehleďte místo úniku otevřeným plamenem. Použijte roztok mýdlové vody, kterým potřete všechny spoje – místo úniku se projeví tvorbou bublinek. Poté zavolejte technika / servisního partnera. Nikdy se nepokoušejte závadu odstranit sami!

22. Pokyny pro bezpečnou manipulaci, skladování a používání plynových lahví si vyžádejte při každé výměně plynové lahve od prodejce / distributora. Pokyny pro manipulaci s tlakovými lahvemi na PB si vyžádejte při každé výměně PB lahve. Podrobné informace (pro Českou republiku) jsou stanoveny v ČSN 38 6462 a v TPG 402 01.

Plynové lahve nakupujte / vyměňujte pouze u oprávněných distributorů, kde je záruka jakosti plynu a dobrého technického stavu lahvi. Plynová lahev smí být používána pouze ve svislé poloze a vhodným způsobem zabezpečená proti pádu. Zabraňte zkroutení spojovací hadice a pravidelně ji kontrolujte. V případě jakéhokoliv poškození ji vyměňte. Spojovací hadice musí být při provozu zajištěna proti oděru, ožehnutí nebo jinému mechanickému poškození. Spojovací hadice nesmí být namontována ani jinak upravována. Doporučená délka hadice je 0,5 m, v žádném případě ne delší než 1 m. Nezapojené lahve, prázdné i plné, musí být vždy

uzavřeny a opatřeny zátkou zajišťující jejich uzavření. Když budete chtít kamna zapnout po delší odstavce, nejprve je připojte k lahvi a zkontrolujte těsnost. Ihned po vypnutí kamen s nimi nemanipulujte, nepřemísťujte je a nezakrývejte. Nechte je nejdříve vychladnout.

Povrchová teplota plynové lahve nesmí překročit 40°C

a láhev nesmí být vystavena přímému slunečnímu záření. Plynové lahve chraňte proti mechanickému poškození. Plynové lahve nesmí být umístovány (ani prázdné) a používány v prostorech pod úrovní terénu. Po vybalení přístroje zlikvidujte obaly vhodným způsobem.

Obaly, zvláště plastové sáčky, chraňte před dětmi – nebezpečí udušení!

Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vznik požáru.

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

1. Vypínač pro zapnutí/vypnutí.
2. Tlačítko ventilu pro bezpečné spuštění. 3. Přívod plynu.
4. Tlačítko pro zapálení.
5. Rukojeť.
6. Napájecí kabel.

POUŽITÍ A PROVOZ

ROZBALENÍ: Po odstranění obalového materiálu zkontrolujte, zda je výrobek v bezchybném stavu a zda nejsou viditelně poškozené některé části. V případě pochybností výrobek nepoužívejte a obraťte se na prodejce, od něhož jste výrobek zakoupili. Nepoužívejte výrobek, dokud nebude opraven.

Obalové materiály, plastové sáčky, polystyren, apod., musí být zlikvidovány ve vhodném kontejneru tříděného sběru odpadu. Tyto materiály nesmí být ponechány v dosahu dětí, protože jsou potenciálním zdrojem nebezpečí.

PALIVOVÉ PLYNY

POKYNY PRO PALIVOVÉ PLYNY:

Tento ohřívač je určen pro dočasné vytápění budov, které procházejí výstavbou, rekonstrukcí nebo opravami.

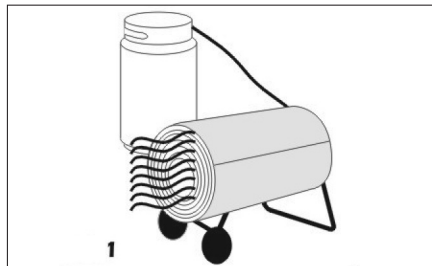
Na použití se mohou vztahovat i další místní normy nebo předpisy, které upravují používání palivových plynů a topných těles. Můžete je získat od příslušného místního úřadu.

Propan a butan patří k plynům bez zápachu. Dodavatelé plynu obvykle do plynu přidávají látku, která vám pomůže odhalit jeho únik. Přidaná zápachová složka však může časem vyprchat. Palivové plyny tedy mohou být přítomny i bez zápachu.

Tyto ohřívače jsou určeny pro použití s propanem (bp) nebo směsí butanu/propanu (be/p). Jakýkoli jiný palivový plyn je považován za nesprávné použití a je nebezpečný.

Pro kontrolu úniku propanu/butanu použijte profesionální detektor úniku plynu nebo jednoduše roztok vody a mýdla. Nikdy neprovádějte kontrolu plamenem!

Propan a butan jsou těžší než vzduch. Pokud dojde k úniku, klesnou na nejnižší možnou úroveň, kde se smíchají s okolním vzduchem a vytvoří potenciálně výbušnou směs. Proto je zakázáno používat tyto plynové ohřívače ve výškových bytech, ložnicích, koupelnách, sklepích nebo pod zemí.



VENTILACE

VAROVÁNÍ:

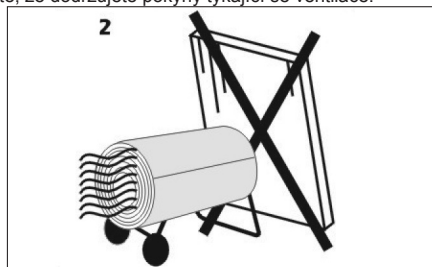
Ujistěte se, že ohřívač je používán pouze se správnou ventilací. Ujistěte se, že žádný předmět nebrání přívodu vzduchu ventilátoru. (Obr. 2)

-ODSTRANĚNÍ KYSLÍKU:

Spalováním propanu se spotřebuje hodně kyslíku (a ještě více u butanu). Proto důrazně doporučujeme minimální ventilaci, kterou tyto ohřívače vyžadují, tj. 30cm³ na kW tepelného výkonu. Nikdy nepoužívejte ohřívač v uzavřeném prostoru.

OTRAVA OXIDEM UHOLNATÝM (CO):

I když se systém přímého ohřevu tohoto ohřívače pohybuje velmi blízko 100% účinnosti spalování, přesto produkuje malé množství CO. Někteří lidé jsou CO ovlivněni více než jiní. Příznaky citlivosti na CO jsou bolest hlavy, závratě, pálení očí a nosu, nevolnost, sucho v ústech nebo bolest v krku, apod. Proto se ujistěte, že dodržujete pokyny týkající se ventilace.



PŘÍPRAVA NA PROVOZ (Obr.3)

Zkontrolujte ohřívač pečlivě, zda není poškozen. Nepoužívejte poškozený ohřívač. Ujistěte se, že topná plocha je dostatečně ventilována, bez vlhkosti a prachu, mimo dosah hořlavých materiálů. Plynovou bombu vždy umístěte za ohřívač do stabilní polohy. Plynovou bombu nikdy neumísťujte před ohřívač (Obr.3).
DŮLEŽITÉ:

Umístěte ohřívač v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. (Obr. 4)

Zkontrolujte výstupní tlak regulátoru plynu a plynové hadice podle údajů na typovém štítku. Používejte pouze standardní schválený regulátor plynu a schválenou plynovou hadici. Plynová hadice by měla být ve svém přirozeném tvaru bez přílišného ohýbání a neměla by být zkroucená ani zalomená.

VAROVÁNÍ:

Při připojování k plynové bombě zajistěte, aby se v oblasti nenacházel žádný plamen a zabránilo se tak riziku výbuchu.

Přišroubujte plynovou hadici s regulátorem k ventilu bomby. Ujistěte se, že připojení je těsné.

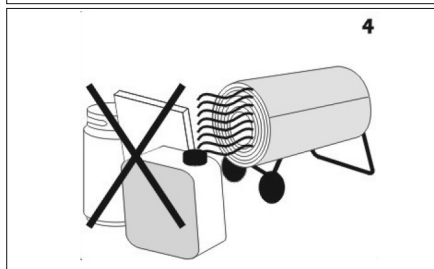
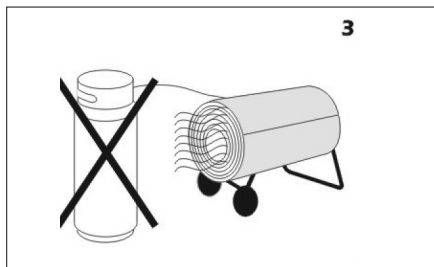
POZNÁMKA:

Plynové připojení k ohřívači má levý závit.

VAROVÁNÍ:

Regulátor neupravujte.

Přišroubujte plynovou hadici k ohřívači a zajistěte, aby nebyla gumová hadice zkroucená nebo zalomená. Ujistěte se, že plynové připojení je těsné.



SPUŠTĚNÍ (Obr.5):

Zapojte síťový kabel do síťové zásuvky.

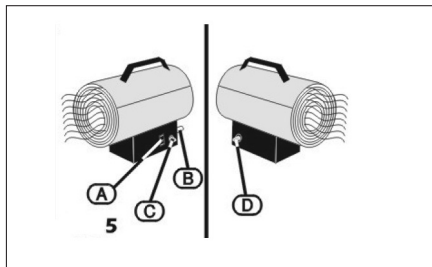
Stiskněte vypínač ON-OFF (zapnuto-vypnuto) (A). Nechejte ventilátor motoru běžet nejméně 30 sekund, abyste zkontrolovali, zda ventilátor pracuje správně a/nebo abyste vytlačili veškerý palivový plyn, který zůstal uvnitř po posledním provozu.

S gumovou hadicí připojenou k přívodu plynu (B) pomalu otevřete plynový ventil na bombě. Ujistěte se, že nedochází k úniku plynu.

Stiskněte a podržte tlačítko ventilu pro bezpečné spuštění (C). Opakovaně stiskněte tlačítko zapalování (D), dokud se hořák nezapne.

Pokud se ohřívač během 30 sekund nezapne, počkejte minimálně 3 minuty, než znovu vyzkoušíte správné zapnutí okruhu zapalování.

Po zapálení hořáku podržte tlačítko ventilu bezpečně-ho spuštění stisknuté po dobu nejméně 30 sekund a pak jej pomalu uvolněte. Ohřívač bude dále pracovat.



ZASTAVENÍ (Obr.6):

Chcete-li ohřívač vypnout, vždy nejprve uzavřete ventil plynové bomby.

Nechejte ventilátor motoru běžet minimálně 2 minuty, dokud ohřívač nevychladne.

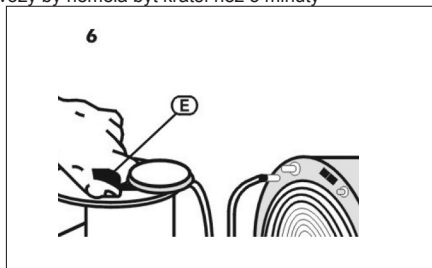
Vypněte motor a odpojte napájecí kabel.

Pokud ohřívač nebudete brzy znovu používat, nejdříve odpojte plynovou hadici od ohřívače a potom odpojte hadici a regulátor od ventilu na plynové bombě.

VAROVÁNÍ:

Před odpojením se ujistěte, že ventil na plynové bombě byl pevně uzavřen. Při výměně bomby se ujistěte, že v atmosféře nehoří plamen. Pokud během provozu dochází k úniku plynu, okamžitě zavřete ventil plynové bomby, otevřete všechna okna a dveře, vyhněte se použití zařízení, která by mohla způsobit jiskru (zapalovače, apod.) a podle potřeby informujte hasiče.

DŮLEŽITÉ: Doba mezi jednotlivými opakovanými provozy by neměla být kratší než 3 minuty



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelná kontrola a čištění snižují nutnost údržby a udržují váš ohřívač v dobrém funkčním stavu.

Během provozu ohřívače musí být motor správně větrán. Z tohoto důvodu zabraňte zablokování přívodů vzduchu.

Je-li nutná výměna napájecího kabelu, musí být provedena výrobcem nebo jeho zástupcem, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti.

Před prováděním jakýchkoli úprav, údržby nebo servisních prací odpojte zástrčku ze zásuvky.

Ohřívač udržujte čistý, zejména mřížku motoru a lopatky ventilátoru.

Ohřívač skladujte na suchém, čistém a bezpečném

místě, mimo dosah dětí.

Ohřívач by měl být zkontrolován nejméně jednou ročně kvalifikovanou osobou.

Pravidelně kontrolujte plynovou hadici a její šroubové spoje.

Opravu smí provádět pouze odborně vyškolené a kvalifikované osoby.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Ventilátor nefunguje.

1. Žádné elektrické napájení.- Zkontrolujte napájení.

2. Lopatky se zasekly v krytu.-Opravte/vyměňte kryt.

Spotřebič se nezapálí.

1. Kabel zapalování je poškozen- Pouze kvalifikovanou osobou.

2. Kabel zapalování byl odpojen - Pouze kvalifikovanou osobou.

3. Vzdálenost mezi elektrodou a hořákem je příliš velká.- Nastavte vzdálenost do 3-Smm

Žádný plyn.

1. Plynová bomba je prázdná.-Vyměňte novu plynovou bombu.

2. Plynový ventil na bombě je zavřen.-Otevřete ventil.

3. Plynový ventil ohřívачe není otevřený.- Pokuste se o správné opětovné zapálení.

Plamen během provozu ohřívачe vyhasne.

1. Teplotní článek nebyl dost zahřátý.- Opakujte proces zapálení a stiskněte bezpečnostní plynový ventil na min. 30 sekund, pak jej pomalu uvolněte.

2. Je aktivován bezpečnostní termostat.- Nechte ventilátor vychladnout po dobu min.] 0 minut. Zkontrolujte termostat a pak se pokuste o správné opětovné zapálení.

3. Omezený průtok vzduchu.- Zkontrolujte přívody a vývody ohřívачe a odstraňte případné překážky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Plynová kategorie	I 3B/P(30)
Napájení:	230V/50Hz
Jmenovitý tepelný výkon:	15kW (51100btu)
Průtok vzduchu:	300m3/h
Spotřeba plynu:	1,07 kg/h
Třída ochrany:	IPX4
Palivo:	LPG/Propane
Váha zařízení	4,7 kg
Země přímého určení spotřebiče	CZ/SK

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!
Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/EU) o

starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VAROVÁNÍ

PRO VAŠI BEZPEČNOST ČTĚTE PŘED POUŽITÍM

Pokud se nebudete přesně řídit těmito instrukcemi, oheň nebo výbuch, může způsobit škody na majetku, zranění nebo smrt.

A

Ujistěte se, že nikde v okolí neuniká plyn. Ujistěte se také, že se plyn nezdržuje u podlahy. Některé plyny jsou těžší než vzduch a mohou se usadit při zemi.

B

Tenhle spotřebič je vybaven zapalováním, které se spouští stiskem tlačítka.

C

Postup při úniku plynu:

-Nezkoušejte rozsvítit jakékoli světlo

-Nedotýkejte se žádného elektrického vypínače.,

-Nepoužívejte telefon.

-Jak to jde, pokuste se /bez použití náradí/ uzavřít přívod plynu dospelřebiče uzavřením ventilu na plynové lahvi.

- Bezodkladně volejte dodavateli plynu a hasiče nejlíp od sousedanebo z venkovních prostor dostatečně vzdálených od místa úniku.

Jak došlo k technické poruše, zavolejte technika / servisního partnera. Nikdy se nepokoušejte závadu odstranit sami! Jakoukoliv opravu na zařízení může provádět jen osoba dostatečně odborně způsobilá a přeškolená výrobcem.

D

Nepoužívejte spotřebič, pokud byla jakákoli jeho část pod vodou. Spotřebič musí být odborně zkontrolován a musí být vyměněni veškeré díly ovládacího systému a ovládání spotřebiče.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

! - Tento symbol označuje nebezpečie zranenia, alebo poškodenie zariadenia.

Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uschovajte.

Tento spotrebič vyžaduje pre inštaláciu odbornou spôsobilú osobu. Tiež vhodnú prívodovú hadicu a regulátor tlaku paliva. Overte správnosť u vášho dodávateľa paliva.

VETRANIE: POUŽÍVAJTE IBA v dobre vetranej MIESTNOSTI.

Nezakrývajte ohrievač z dôvodu možného prehriatia.

NEPOUŽÍVAJTE V OBYTNÝCH VOZIDLÁCH, NAPR. Karavanoch ALEBO MOTOROVÝCH Karavanoch. NEMEŇTE plynovú bombu V PRÍTOMNOSTI otvoreného ohňa.

1. Udržujte prístroj mimo dosahu detí a zvierat.

Zariadenie nie je určené pre použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí.

2. Používajte schválený regulátor, ktorý je prispôbený tlaku plynu. Po použití vždy ventil vypnite na plynovej bombe.

3. Nestláčajte tlačidlo zapalovania po dobu dlhšiu ako 40 sekúnd.

4. Nikdy neodpájajte regulátor, zatiaľ čo je ventil otvorený.

5. Nemeňte plynovú bombu v priestore, kde je otvorený oheň. Nevystavujte ju extrémnym teplotám. Neumiestňujte žiadne iné plynové bomby v priestore kúrenia.

6. Používajte prístroj v dobre vetraných miestnostiach, nie však v tesnej blízkosti steny alebo v rohu. Nepoužívajte zariadenie v prašných priestoroch, a skladoch s výbušnými a horľavými látkami ako sú: riedidlá, farby alebo iné horľaviny či výbušniny. Pri prevádzke pece spotrebovávajú kyslík, preto je nutné, aby ste zabezpečili dostatočný prívod vzduchu!

7. Neumiestňujte pece v blízkosti zástrčky.

8. Neuvádzajte prístroj do prevádzky v blízkosti nábytku, stien, závesov, záclon, iného textilu, v obchodoch z dôvodu možného vzniku požiaru.

9. Neumiestňujte pece pozdĺž steny. Minimálne: 50 cm od bočných strán, 150 cm od prednej strany. **VŽDY** smerujte na stred miestnosti. Osobitnú pozornosť venujte v prípade, že pec stojí na povrchu, kde sa môže otočiť na kolieskach, ak o ne zavadi dieťa alebo pes, atď.

10. Nechajte aspoň 150 cm vzdialenosti medzi pecou a iným zdrojom tepla.

11. Nestrakejte prsty alebo akýkoľvek iný materiál cez predný panel kúrenia. Nedotýkajte sa vnútorných dielov zariadenia.

12. Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom prostredí, ako napr. : pri nádobách s vodou, vane, sprchy alebo bazény.

13. NEKLAĎTE odevy alebo iný materiál na pece. Okrem nebezpečenstva požiaru môže mať ich prítomnosť vplyv na účinnosť spotrebiča.

14. Nepremiestňujte pec, ani s ňou akokoľvek inak nemanipulujte, ak je v prevádzke! Pec smie byť premiestňovaná iba vypnutá, tzn. s uzavretým ventilom na fľaši.

15. Ak nebudete pec dlhšiu dobu používať, odpojte plynovú fľašu, po každom použití odpojte od fľaše pomocou uzatváracieho ventilu na fľaši!

16. Nepoužívajte pece, keď spíte, a nenechávajte ich bez dozoru! Chrňte pred deťmi! Niektoré časti pece môžu byť pri prevádzke a krátko po nej veľmi horúce - nebezpečenstvo popálenia!

17. Pec je možné používať v miestnostiach, kde sa teplota vzduchu pohybuje v rozmedzí -5 ° C do + 30° C a relatívna vlhkosť nepresahuje 80%.

18. Pre iné druhy palív, ako je uvedené na výrobnom štítku a v tomto návode, nemožno pec použiť. To isté platí o pripojení iných typov plynových fľaš.

19. Pec musí byť umiestnená na vodorovnom povrchu.

20. Pravidelne pec kontrolujte! Nikdy pec nepoužívajte, ak zistíte závalu alebo ak je poškodená! Obráťte sa na kvalifikovaného technika / servisného partnera. Nikdy prístroj neopravujte sami! Akúkoľvek opravu na zariadení môže vykonávať len osoba dostatočne odborne spôsobilá a preškolená výrobcom. Prístroj musí byť najmenej raz do roka odborne skontrolovaný.

21. Ak dôjde k úniku plynu / ak ucítite unikáť plyn, uzavrite prívod paliva do spotrebiča uzavretím ventilu na plynovej fľaši. Uhasťe všetok otvorený oheň a vypnite elektrické spotrebiče. Miestnosť riadne vyvetrajte. Nikdy nehľadajte miesto úniku otvoreným plameňom. Použite roztok mydlovej vody, ktorým potriete všetky spoje - miesto úniku sa prejaví tvorbou bubliniek. Potom zavolajte technika / servisného partnera. Nikdy sa nepokúšajte závalu odstrániť sami!

22. Pokyny pre bezpečnú manipuláciu, skladovanie a používanie plynových fľaš si vyžadujúce pri každej výmene plynovej fľaše od predajcu / distribútora. Pokyny pre manipuláciu s tlakovými fľašami na PB si vyžadujúce pri každej výmene PB fľaše. Podrobné informácie (pre Slovenskú republiku) sú stanovené v STN 38 6462:2014-07 a v TPG 402 01. Plynové fľaše nakupujte / vymieňajte iba u oprávnených distribútorov, kde je záruka kvality plynu a dobrého technického stavu fľaše. Plynová fľaša smie byť používaná iba vo zvislej polohe a vhodným spôsobom zabezpečená proti pádu. Zabráňte skrúteniu spojovacie hadice a pravidelne ju kontrolujte. V prípade akéhokoľvek poškodenia ju vymeňte. Spojovacia hadica musí byť pri prevádzke zaistená proti oderu, ošlahnutiu alebo inému mechanickému poškodeniu. Spojovacia hadica

nesmie byť nastavovaná ani inak upravovaná. Odporúčaná dĺžka hadica je 0,5 m, v žiadnom prípade nie dlhšia ako 1 m. Nezapojené fľaše, prázdne i plné, musia byť vždy uzavreté a opatrené zátkou zabezpečujúcou ich uzatvorenie. Keď budete chcieť pec zapnúť po dlhšej odstavke, najprv ju pripojte k fľaši a skontrolujte tesnosť. Ihneď po vypnutí peci s nimi nemanipulujte, nepremiestňujte ich a nezakrývajte. Nechajte ich najskôr vychladnúť.

Povrchová teplota plynovej fľaše nesmie prekročiť 40 ° C a fľaša nesmie byť vystavená priamemu slnečnému žiareniu. Plynové fľaše chráňte proti mechanickému poškodeniu. Plynové fľaše nesmú byť umiestňované (ani prázdne) a používané v priestoroch pod úrovňou terénu. Po vybalení prístroja zlikvidujte obaly vhodným spôsobom.

Obaly, zvlášť plastové sáčky, chráňte pred deťmi - Nebezpečenstvo udusení!

Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vznik požiaru.

**TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
USCHOVAJTE !!!**

OPIS (A)

1. Vypínač na zapnutie/vypnutie.
2. Tlačidlo ventilu na bezpečné spustenie.
3. Prívod plynu.
4. Tlačidlo na zapálenie.
5. Rukoväť.
6. Napájací kábel.

POUŽITIE A PREVÁDZKA

ROZBALENIE: Po odstránení obalového materiálu skontrolujte, či je výrobok v bezchybnom stave a či nie sú viditeľne poškodené niektoré časti. V prípade pochybností výrobok nepoužívajte a obráťte sa na predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili. Nepoužívajte výrobok, kým nebude opravený.

Obalové materiály, plastové vrecká, polystyrén, a pod. musia byť zlikvidované vo vhodnom kontajneri triedného zberu odpadu. Tieto materiály nesmiete ponechať v dosahu detí, pretože sú potenciálnym zdrojom nebezpečenstva.

PALIVOVÉ PLYNY

POKYNY PRE PALIVOVÉ PLYNY:

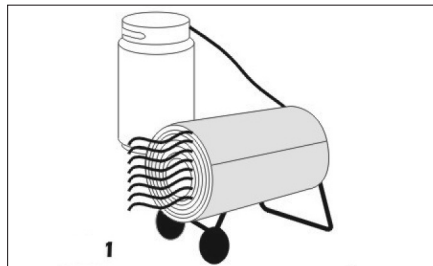
Tento ohrievač je určený na dočasné vykurovanie budov, ktoré prechádzajú výstavbou, rekonštrukciou alebo opravami.

Na použitie sa môžu vzťahovať aj ďalšie miestne normy alebo predpisy, ktoré upravujú používanie palivových plynov a vykurovacích telies. Môžete ich získať od príslušného miestneho úradu.

Propán a bután patria k plynom bez zápachu. Dodávateľia plynu obvykle do plynu pridávajú látku, ktorá vám pomôže odhaliť jeho únik. Pridaná zápachová zložka však môže časom vyprchať. Palivové plyny teda môžu byť prítomné aj bez zápachu.

Tieto ohrievače sú určené na použitie s propánom (lbp) alebo zmesou butánu/propánu (be/p). Akýkoľvek iný palivový plyn sa považuje za nesprávne použitie a je nebezpečný.

Na kontrolu úniku propánu/butánu použite profesionálny detektor úniku plynu alebo jednoducho roztok vody a mydla. Nikdy nerobte kontrolu plameňom! Propán a bután sú ťažšie ako vzduch. Ak dôjde k úniku, klesnú na najnižšiu možnú úroveň, kde sa zmiešajú s okolitým vzduchom a vytvoria potenciálne výbušnú zmes. Preto je zakázané používať tieto plynové ohrievače vo výškových bytoch, spálniach, kúpeľniach, pivniciach alebo pod zemou.



VENTILÁCIA

VAROVANIE:

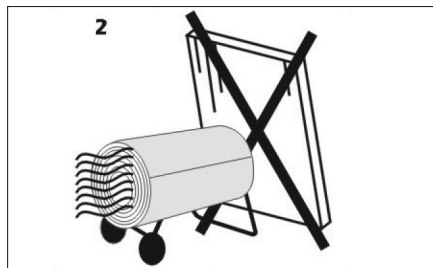
Uistite sa, že sa ohrievač používa iba so správnou ventiláciou. Uistite sa, že žiadny predmet nebráni prívodu vzduchu ventilátora. (Obr. 2)

ODSTRÁNENIE KYSLÍKA:

Spaľovaním propánu sa spotrebuje veľa kyslíka (a ešte viac pri butáne). Preto dôrazne odporúčame minimálnu ventiláciu, ktorú tieto ohrievače vyžadujú, t. j. 30 cm³ na kW tepelného výkonu. Nikdy nepoužívajte ohrievač v uzatvorenom priestore.

OTRAVA OXIDOM UHOĽNATÝM (CO):

Aj keď sa systém priameho ohrevu tohto ohrievača pohybuje veľmi blízko 100 % účinnosti spaľovania, aj tak produkuje malé množstvo CO. Niektorých ľudí ovplyvňuje CO viac ako iných. Príznaky citlivosti na CO sú bolesť hlavy, závraty, pálenie očí a nosa, nevoľnosť, sucho v ústach alebo bolesť v krku, a pod. Preto sa uistite, že dodržiavate pokyny týkajúce sa ventilácie.



PREVÁDZKA A POUŽITIE

PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU (Obr.3)

Dôkladne skontrolujte ohrievač, či nie je poškodený. Nepoužívajte poškodený ohrievač. Uistite sa, že vykurovacia plocha je dostatočne ventilovaná, bez vlhkosti a prachu, mimo dosahu horľavých materiá-

lov. Plynovú bombu vždy umiestnite za ohrievač do stabilnej polohy. Plynovú bombu nikdy neumiestňujte pred ohrievač (Obr.3).

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE:

Umiestnite ohrievač v bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov. (Obr. 4)

Skontrolujte výstupný tlak regulátora plynu a plynovej hadice podľa údajov na typovom štítku. Používajte iba štandardný schválený regulátor plynu a schválenú plynovú hadicu. Plynová hadica by mala byť vo svojom prirodzenom tvare bez prílišného ohýbania a nemala by byť skrútená ani zalomená.

VAROVANIE:

Pri pripájaní k plynovej bombe zaistite, aby sa v oblasti nenachádzal žiadny plameň a zabránilo sa tak riziku výbuchu.

Priskrutkujte plynovú hadicu s regulátorom k ventilu bomby. Uistite sa, že pripojenie je tesné.

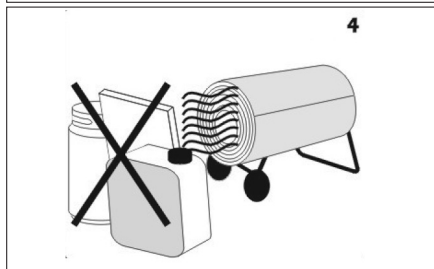
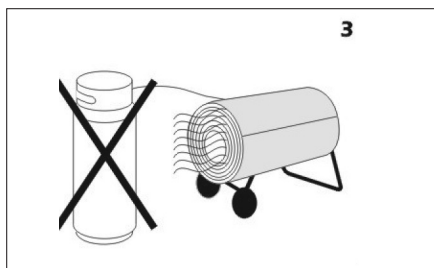
POZNÁMKA:

Plynové pripojenie k ohrievaču má ľavý závit.

VAROVANIE:

Regulátor neupravujte.

Priskrutkujte plynovú hadicu k ohrievaču a zaistite, aby nebola gumová hadica skrútená ani zalomená. Uistite sa, že plynové pripojenie je tesné.



SPUSTENIE (Obr.5):

Zapojte sieťový kábel do sieťovej zásuvky.

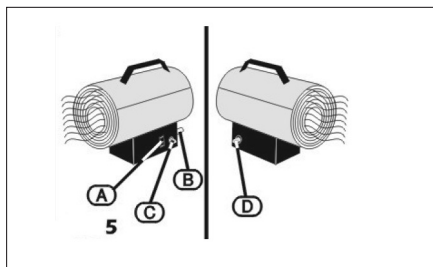
Stlačte vypínač ON-OFF (zapnuté-vypnuté) (A). Nechajte ventilátor motora bežať aspoň 30 sekúnd, aby ste skontrolovali, či ventilátor pracuje správne a/alebo aby ste vytlačili všetok palivový plyn, ktorý zostal vo vnútri po poslednej prevádzke.

S gumovou hadicou pripojenou k prívodu plynu (B) pomaly otvorte plynový ventil na bombe. Uistite sa, že nedochádza k úniku plynu.

Stlačte a podržte tlačidlo ventilu pre bezpečné spustenie (C). Opakovane stlačajte tlačidlo zapalovania (D), kým sa horák nezapne.

Ak sa ohrievač do 30 sekúnd nezapne, počkajte minimálne 3 minúty, kým znovu vyskúšate správne zapnutie okruhu zapalovania.

Po zapálení horáka podržte tlačidlo ventilu bezpečného spustenia stlačené po dobu najmenej 30 sekúnd a potom ho pomaly uvoľnite. Ohrievač bude ďalej pracovať.



ZASTAVENIE (Obr.6):

Ak chcete ohrievač vypnúť, vždy najprv uzavrite ventil plynovej bomby.

Nechajte ventilátor motora bežať minimálne 2 minúty, kým ohrievač nevychladne.

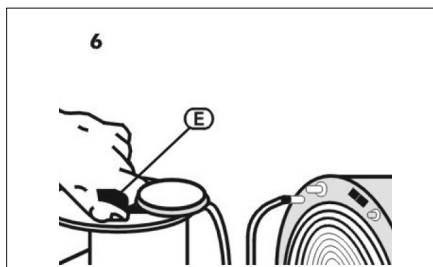
Vypnite motor a odpojte napájací kábel.

Ak ohrievač nebudete čoskoro znovu používať, najskôr odpojte plynovú hadicu od ohrievača a potom odpojte hadicu a regulátor od ventilu na plynovej bombe.

VAROVANIE:

Pred odpojením sa uistite, že ventil na plynovej bombe bol pevne uzavretý. Pri výmene bomby sa uistite, že v atmosfére nehorí plameň. Ak počas prevádzky dochádza k úniku plynu, okamžite zavrite ventil plynovej bomby, otvorte všetky okná a dvere, vyhňte sa použitiu zariadení, ktoré by mohli spôsobiť iskru (zapalovače, a pod.) a podľa potreby informujte hasičov.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE: Doba medzi jednotlivými opakovanými prevádzkami by nemala byť kratšia ako 3 minúty.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pravidelná kontrola a čistenie znižujú nutnosť údržby a udržiavajú váš ohrievač v dobrom funkčnom stave.

Počas prevádzky ohrievača musí byť motor správne vetraný. Z tohto dôvodu zabráňte zablokovaniu prívodov vzduchu.

Ak je nutná výmena napájacieho kábla, musí sa vykonať výrobcom alebo jeho zástupcom, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti.

Pred vykonávaním ľubovoľných úprav, údržby alebo servisných prác odpojte zástrčku zo zásuvky.

Ohrievač udržiajte čistý, najmä mriežku motora a lopatky ventilátora.

Ohrievač skladujte na suchom, čistom a bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

Ohrievač by mala skontrolovať najmenej raz ročne kvalifikovaná osoba.

Pravidelne kontrolujte plynovú hadicu a jej škrutkové spoje.

Opravu môžu vykonávať iba odborne vyškolené a kvalifikované osoby.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Plynová kategória	I 3B/P(30)
Napájanie:	230V / 50Hz
Menovitý tepelný výkon:	15kW (51100btu)
Prietok vzduchu:	300m ³ / h
Spotreba plynu:	1,07 kg / h
Trieda ochrany:	IPX4
Palivo:	LPG / Propane

Veľkosť odporúčané PB fľaše	15kg
Váha zariadenia	4,7 kg
Krajina priameho určenia spotrebiča	CZ / SK

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla

uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VAROVANIE

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ ČÍTAJTE PRED POUŽITÍM

Ak sa nebudete presne riadiť týmito inštrukciami, oheň alebo výbuch, môže spôsobiť škody na majetku, zranenia alebo smrť.

A
Uistite sa, že nikde v okolí neuniká plyn. Uistite sa tiež, že sa plyn nezdržuje pri podlahe. Niektoré plyny sú ťažšie ako vzduch a môžu sa usadiť pri zemi.

B
Tento spotrebič je vybavený zapalovaním, ktoré sa spúšťa stlačením tlačidla.

C
Postup pri úniku plynu:
-Nezkoušajte rozsvietiť akékoľvek svetlo
-Nedotýkajte sa žiadneho elektrického vypínača.,
-Nepoužívajte telefón.
-Ako to ide, pokúste sa / bez použitia náradia / uzavrieť prívod plynu dospelého uzavretím ventilu na plynovej fľaši.
- Bezodkladne volajte dodávateľovi plynu a hasičov najlepšie od susedanebo z vonkajších priestorov dostatočne vzdialených od miesta úniku.
Ako došlo k technickej poruche, zavolajte technika / servisného partnera. Nikdy sa nepokúšajte závalu odstrániť sami! Akúkoľvek opravu na zariadení muža vykonávať len osoba dostatočne odborne spôsobilá a preškolenia výrobcom.

D
Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ bola akákoľvek jeho časť pod vodou. Spotrebič musia byť odborne skontrolovaný a musí byť vymenení všetky diely ovládacieho systému a ovládanie spotrebiča.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovoláné osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost WETRA-XT, ČR s.r.o. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Seriové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro Wetra group v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

Wetra - XT, servis nářadí ASIST

Areál Moravolen, Janáčkova 760/4

796 01 Jeseník

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal usposobený priamo na výrobok), zabráňte tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatnite u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť WETRA-XT, SR s.r.o. ponúka zákazníkom možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Plne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Plne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.j. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítka a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobené pre Wetra group v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

WETRA – XT, SR s.r.o.

Nám. A. Hlinku 36/9 , 017 01 Považská Bystrica, Slovenska Republika

WETRA-XT®
Group

Asist®

GARDENIUS
smart garden

NORDIX®
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ®
GENÈVE

REPORTER